►トピック 街を歩く

第14課 大きな建物ですね

あなたの町には、どんな建物や場所がありますか？　それはどんなところですか？
আপনার শহরে কোন ধরনের সুযোগ-সুবিধা বা স্থান রয়েছে? সেগুলো কেমন জায়গা?

1. トイレはどこですか？

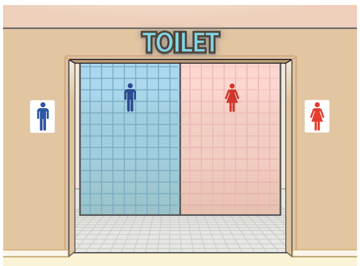
Can-do 57
外出先で、トイレや ATM などの場所を質問することができる。
বাইরে বেরোনো গন্তব্যে, বিশ্রামাগার বা ATM ইত্যাদির মতো জায়গা সম্পর্কে প্রশ্ন করতে পারবেন।

1 会話を聞きましょう。
কথোপকথনটি শুনুন।

► 6人の人が、街で、ほかの人に場所を聞いています。
ছয় জন ব্যক্তির প্রত্যেকে কোনো একজন ব্যক্তিকে কোনো কিছুর অবস্থান সম্পর্কে প্রশ্ন করছে।

(1) 何の場所を聞いていますか。a-f から選びましょう。
তারা কোন জায়গা সম্পর্কে প্রশ্ন করছেন? a–f থেকে নির্বাচন করুন।

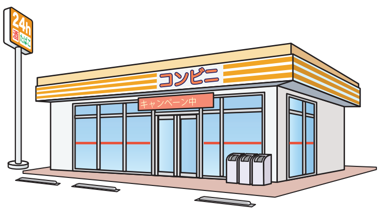
a. トイレ



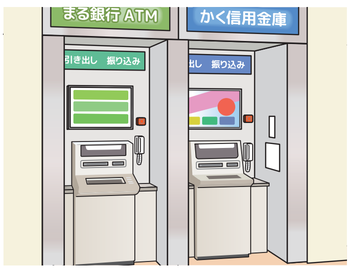
b. コインロッカー

c. 自動販売機

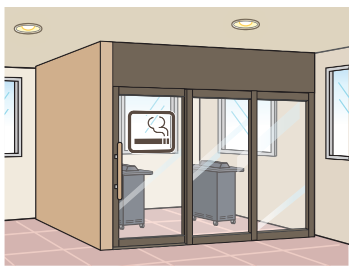
d. コンビニ



e. ATM



f. 喫煙所



① 14-01	② 14-02	③ 14-03	④ 14-04	⑤ 14-05	⑥ 14-06

©The Japan Foundation

(2) もういちど聞きましょう。どこにあるか、場所を教えてもらえましたか。教えてもらったときは○、そうでないときは×を書きましょう。

কথোপকথনটি আবার শুনুন। লোকেরা অবস্থান সম্পর্কে শিখতে পেরেছেন কি? পারলে ○ লিখুন, না পারলে × লিখুন।

① 14-01

② 14-02

③ 14-03

④ 14-04

⑤ 14-05

⑥ 14-06

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 14-01 ～ 14-06

শব্দগুলি নিশ্চিত করুন এবং কথোপকথনটি আবার শুনুন।

あちら ঐখানে ｜ 飲み物 পান করা

あっち ঐখানে (「あちら」のカジュアルな言い方 あちら বলার ক্যাজুয়াল পন্থা)

ビル ভবন ｜ 奥 ভিতরে)

すいません দুঃখিত। (「すみません」のくだけた言い方 すみません বলার একটি অনানুষ্ঠানিক উপায়)

ちょっと、わからないですね আমি সত্যিই জানি না।

©The Japan Foundation

形に注目

（１）音声を聞いて、＿＿＿＿＿にことばを書きましょう。 14-07

রেকর্ডিংটি শুনুন এবং শূন্যস্থান পূরণ করুন।

トイレは、＿＿＿＿＿＿＿＿か？

コインロッカーは、＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿か？

この近く＿＿＿＿、コンビニは＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿か？

この近く＿＿＿＿、ATMは＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿か？

場所を聞くとき、どう言っていましたか。➡文法ノート❶、第8課❹

একটি জায়গা সম্পর্কে প্রশ্ন করার সময় কোন ধরণের অভিব্যক্তি ব্যবহার করা হয়েছিল?

（２）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 14-01 ～ 14-06

ব্যবহৃত অভিব্যক্তির উপর মনোযোগ দিন এবং কথোপকথনটি আবার শুনুন।

©The Japan Foundation

2 場所を聞きましょう。

স্থান সম্পর্কে প্রশ্ন করুন।

すみません。**トイレ** は、どこですか？
すみません。この近くに、**ATM** はありますか？
すみません。**コインロッカー** は、どこにありますか？

→ **あちら／あっち／この先／この奥** です。 → ありがとうございます。

→ ちょっと、わかりません。 → そうですか。

（１）会話を聞きましょう。 14-08 14-09 14-10

কথোপকথনটি শুনুন।

（２）シャドーイングしましょう。 14-08 14-09 14-10

কথোপকথনটি ছায়ার মতো অনুকরণ করুন।

（３）1 （２）のイラストを見て、練習しましょう。

1 (2) থেকে চিত্র ব্যবহার করে অনুশীলন করুন।

（４）今いる建物の中で、いろいろな設備などの場所を聞きましょう。

আপনার অবস্থান করার ভবনের ভিতরের বিভিন্ন সরঞ্জাম ও অবকাঠামোর স্থান সম্পর্কে প্রশ্ন করুন।

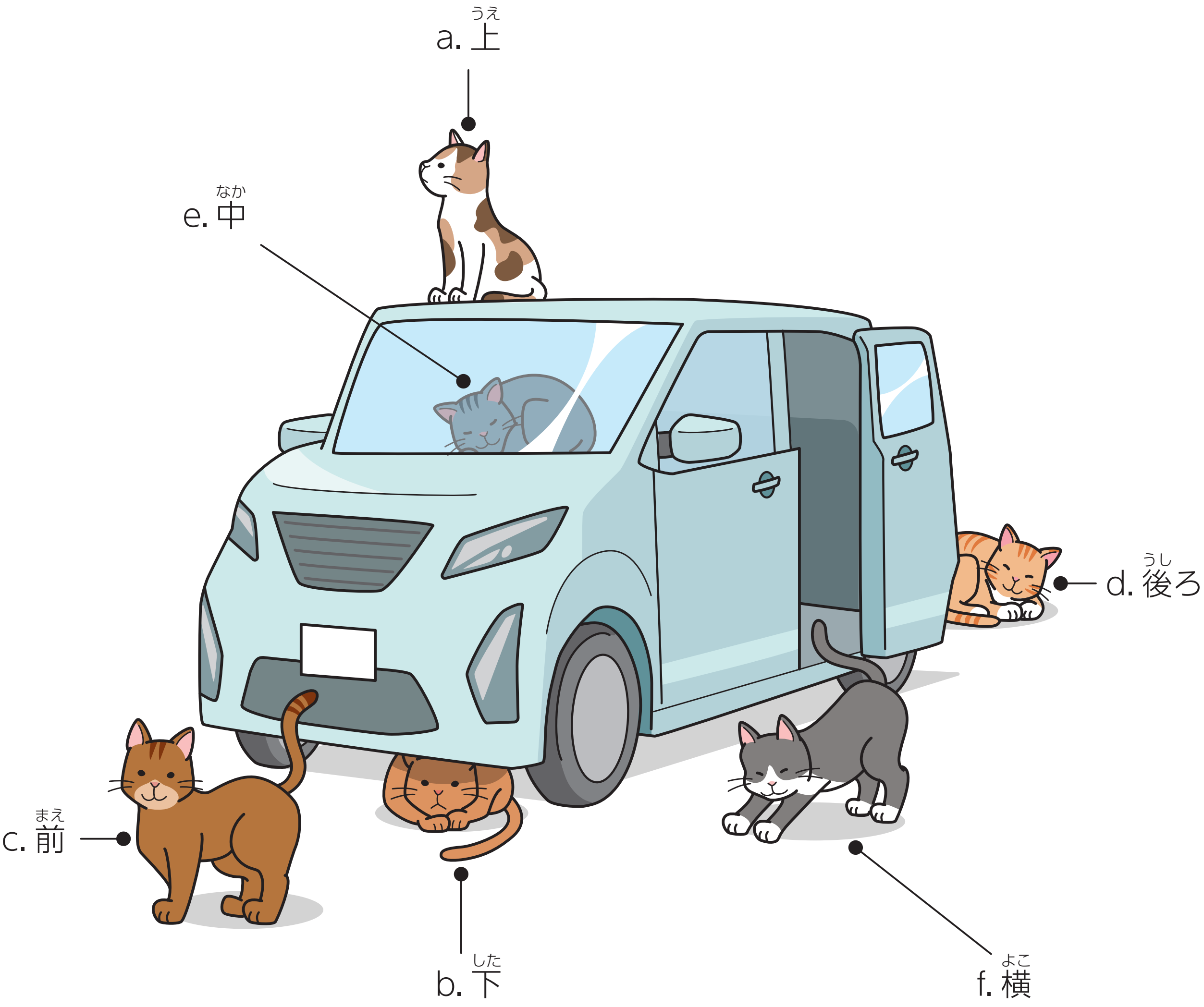
©The Japan Foundation

2. 今、改札の前にいます

can-do 58
自分のいる場所を、電話で相手に伝えることができる。
নিজের অবস্থান, টেলিফোনে অন্য ব্যক্তিকে অবহিত করতে পারবেন।

1 ことばの準備
শব্দের জন্য প্রস্তুতি

【位置 অবস্থান】



（1）絵を見ながら聞きましょう。 14-11
চিত্রগুলো দেখতে দেখতে শুনুন।

（2）聞いて言いましょう。 14-11
শুনুন এবং শব্দটি পুনরাবৃত্তি করুন।

（3）聞いて、a-f から選びましょう。 14-12
শুনুন এবং a–f থেকে নির্বাচন করুন।

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。

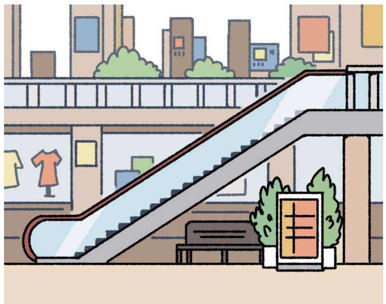
কথোপকথনটি শুনুন।

► 4人の人が、待ち合わせをしている相手と電話で話しています。
চারজন ব্যক্তি প্রত্যেকে তাদের দেখা করতে যাওয়া ব্যক্তির সাথে ফোনে কথা বলছে।

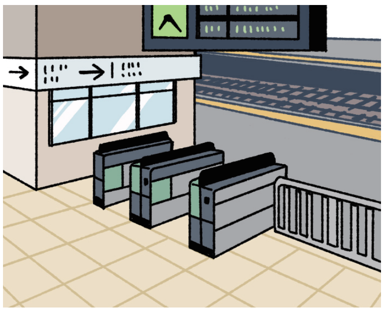
（1） 4人は、今どこから電話していますか。a-d から選びましょう。
চারজন কোন জায়গা থেকে কল করছেন? a–d থেকে নির্বাচন করুন।

a. コンビニ

b. エスカレーター



c. 改札



d. インフォメーション

① イルマさん 14-13	② ピセットさん 14-14	③ リリアンさん 14-15	④ チェさん 14-16

©The Japan Foundation

（２）もういちど聞きましょう。 14-13 ～ 14-16

4人は、今どこにいますか。（１）で選んだイラストの中に、人の絵を書き入れましょう。
কথোপকথনটি আবার শুনুন। চারজন এখন কোথায় আছেন?
(1) এ নির্বাচন করা চিত্রটিতে ব্যক্তিটিকে তার অবস্থানে আঁকুন।

（３）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 14-13 ～ 14-16
শব্দগুলি নিশ্চিত করুন এবং কথোপকথনটি আবার শুনুন।

そっち সেখানে ｜ すぐ অবিলম্বে

わかった আমিবুঝতেপেরেছি।（「わかりました」のカジュアルな言い方 わかりました বলার ক্যাজুয়াল পন্থা）

待っててください অনুগ্রহ করে সেখানে অপেক্ষা করুন।

形に注目

（１）音声を聞いて、＿＿＿＿＿にことばを書きましょう。 14-17
রেকর্ডিংটি শুনুন এবং শূন্যস্থান পূরণ করুন।

今、＿＿＿＿＿にいますか？

改札の＿＿＿＿＿にいます。

コンビニの＿＿＿＿＿にいます。

インフォメーションの＿＿＿＿＿です。

エスカレーターの＿＿＿＿＿にいます。

❗ 自分がいる場所を教えるとき、どう言っていましたか。➡文法ノート❷
বক্তার অবস্থান বলার সময় কোন ধরণের অভিব্যক্তি ব্যবহার করা হয়েছিল?

（２）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 14-13 ～ 14-16
ব্যবহৃত অভিব্যক্তির উপর মনোযোগ দিন এবং কথোপকথনটি আবার শুনুন।

©The Japan Foundation

3 自分(じぶん)が今(いま)どこにいるか、教(おし)えましょう。

এখন কোথায় আছেন, সে সম্পর্কে কোনো একজন ব্যক্তিকে বলুন।

もしもし。

もしもし。

今(いま)、どこにいますか？
今(いま)、どこですか？

今(いま)、**コンビニの中(なか)**にいます。
今(いま)、**改札(かいさつ)の前(まえ)**です。

わかりました。

（1）会話(かいわ)を聞(き)きましょう。 14-18 14-19

কথোপকথনটি শুনুন।

（2）シャドーイングしましょう。 14-18 14-19

কথোপকথনটি ছায়ার মতো অনুকরণ করুন।

（3）**2** のイラストを見(み)て、練習(れんしゅう)しましょう。

2 থেকে ইলাস্ট্রেশন দেখে অনুশীলন করুন।

（4）身近(みぢか)な場所(ばしょ)で、だれかと待(ま)ち合(あ)わせをしているという設定(せってい)で、ロールプレイをしましょう。
電話(でんわ)で、自分(じぶん)が今(いま)どこにいるか、教(おし)えましょう。

এই পরিস্থিতিতে রোল-প্লে করুন। পরিচিত জায়গায় কোনো একজন ব্যক্তির সাথে দেখা করছেন। কল করে, আপনার অবস্থান সম্পর্কে অবহিত করুন।

©The Japan Foundation

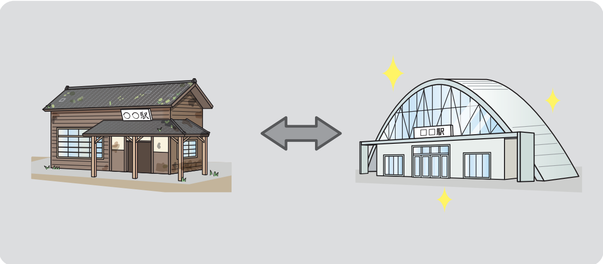
3. ここは十条商店街(じゅうじょうしょうてんがい)です

can-do 59
町(まち)のいろいろな場所(ばしょ)を案内(あんない)されたとき、相手(あいて)に感想(かんそう)を伝(つた)えることができる。
শহরের বিভিন্ন জায়গা দেখানোর সময়, অন্য ব্যক্তিকে নিজের ধারণা সম্পর্কে অবহিত করতে পারবেন।

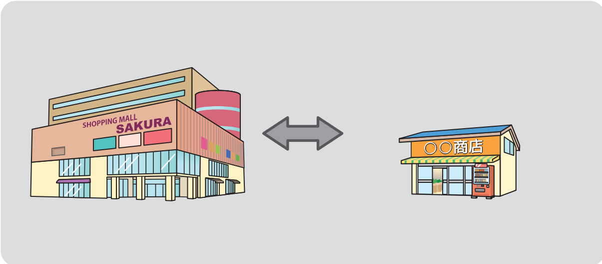
1 ことばの準備(じゅんび)
শব্দের জন্য প্রস্তুতি

【どんなところ? কোনধরনেরজায়গা?】

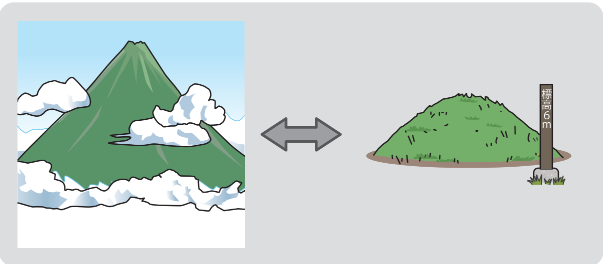
a. 古(ふる)い　b. 新(あたら)しい



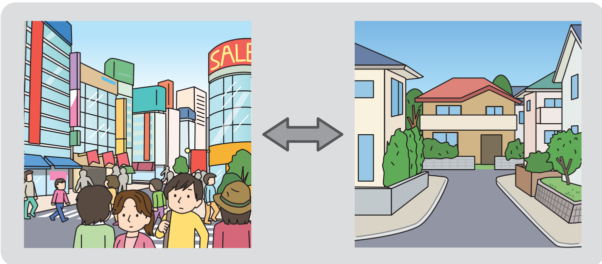
c. 大(おお)きい／大(おお)きな　d. 小(ちい)さい／小(ちい)さな



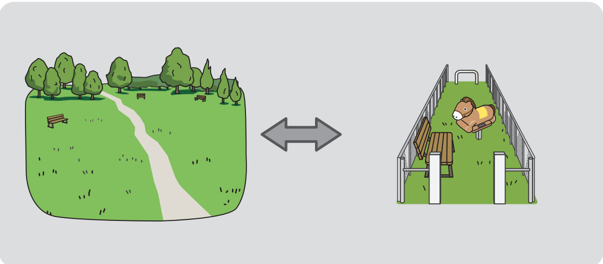
e. 高(たか)い　f. 低(ひく)い



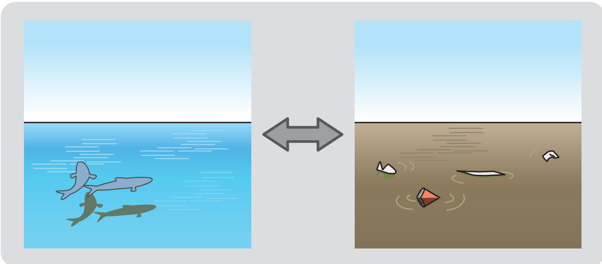
g. にぎやか(な)　h. 静(しず)か(な)



i. 広(ひろ)い　j. せまい



k. きれい(な)　l. きたない



(1) 絵(え)を見(み)ながら聞(き)きましょう。 14-20
চিত্রগুলো দেখতে দেখতে শুনুন।

(2) 聞(き)いて言(い)いましょう。 14-20
শুনুন এবং শব্দটি পুনরাবৃত্তি করুন।

(3) 聞(き)いて、a-l から選(えら)びましょう。 14-21
শুনুন এবং a–l থেকে নির্বাচন করুন।

©The Japan Foundation

2 会話(かいわ)を聞(き)きましょう。

কথোপকথনটি শুনুন।

► 6人(にん)の人(ひと)が、町(まち)のいろいろな場所(ばしょ)を案内(あんない)してもらっています。

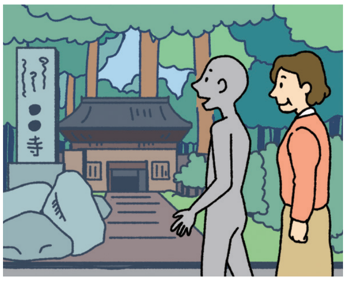
ছয় জন ব্যক্তির প্রত্যেককে শহরের বিভিন্ন স্থান দেখানো হচ্ছে।

（1） どこにいますか。ア - カから選(えら)びましょう。

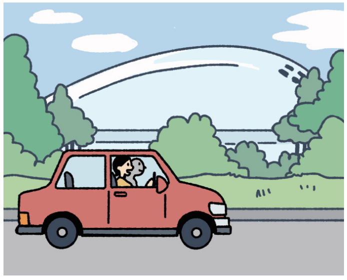
তারা কোথায় আছেন? ア–カ থেকে নির্বাচন করুন।

ア．商店街(しょうてんがい)

イ．お寺(てら)

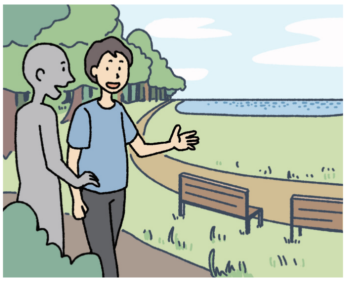


ウ．野球場(やきゅうじょう)

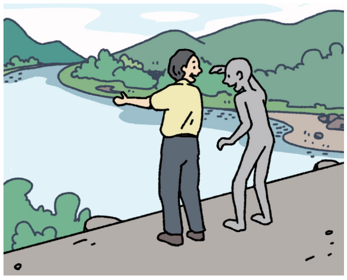


エ．ビル

オ．公園(こうえん)



カ．川(かわ)



① 14-22	② 14-23	③ 14-24	④ 14-25	⑤ 14-26	⑥ 14-27

（2） もういちど聞(き)きましょう。案内(あんない)された人(ひと)は、（1）で選(えら)んだ場所(ばしょ)について、どう言(い)っていましたか。

1 の a-l から選(えら)びましょう。

কথোপকথনটি আবার শুনুন।যাদেরকে দেখানো হচ্ছে তাদেরকে (১)-এ বাছাই করা স্থান সম্পর্কে কী বলছিল? 1 a–l থেকে নির্বাচন করুন।

① 14-22	② 14-23	③ 14-24	④ 14-25	⑤ 14-26	⑥ 14-27

（3） ことばを確認(かくにん)して、もういちど聞(き)きましょう。 14-22 ～ 14-27

শব্দগুলি নিশ্চিত করুন এবং কথোপকথনটি আবার শুনুন।

©The Japan Foundation

通り রাস্তা | 有名(な) বিখ্যাত | あれ ঐটি | 建物 ভবন

札幌ドーム সাপ্পোরো ডোম （～ドーム ～ডোম） | たくさん অনেক

～でしょう？ ～তাই নয় কি?
(相手の同意を求める表現 বক্তা কর্তৃক অন্য ব্যক্তির সম্মতি গ্রহণের সময় ব্যবহৃত অভিব্যক্তি)

見て দেখুন! (見る দেখা)

そうだね হ্যা / আমি রাজি। (「そうですね」のカジュアルな言い方 বলার ক্যাজুয়াল পন্থা)

形に注目

（1）音声を聞いて、________にことばを書きましょう。 14-28

রেকর্ডিংটি শুনুন এবং শূন্যস্থান পূরণ করুন।

____________公園ですね。

____________お寺がありますね。

____________ビルがたくさんありますね。

_______________通りですね。

_______________水ですね。

____________建物ですね。

____________ですね。

! 感想を伝えるとき、どう言っていましたか。 ➡文法ノート❸

ধারণা ব্যক্ত করার সময় কোন ধরণের অভিব্যক্তি ব্যবহার করা হয়েছিল?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 14-22 ～ 14-27

ব্যবহৃত অভিব্যক্তির উপর মনোযোগ দিন এবং কথোপকথনটি আবার শুনুন।

©The Japan Foundation

3 感想(かんそう)を言(い)いましょう。

আপনার ধারণা ব্যক্ত করুন।

（1）会話(かいわ)を聞(き)きましょう。 14-29 14-30

কথোপকথনটি শুনুন।

（2）シャドーイングしましょう。 14-29 14-30

কথোপকথনটি ছায়ার মতো অনুকরণ করুন।

（3）2 のイラストを見(み)て、練習(れんしゅう)しましょう。

2 থেকে চিত্র ব্যবহার করে অনুশীলন করুন।

（4）自分(じぶん)の町(まち)や地域(ちいき)のいろいろな場所(ばしょ)を案内(あんない)するロールプレイをしましょう。
案内(あんない)された人(ひと)は、感想(かんそう)を言(い)いましょう。

এই পরিস্থিতিতে রোল-প্লে করুন। একজন ব্যক্তি অন্য একজন ব্যক্তিকে শহর বা অঞ্চলের বিভিন্ন স্থানের চারপাশ ঘুরে দেখাচ্ছেন। চারপাশ ঘুরে দেখা ব্যক্তি তার ধারণা ব্যক্ত করবেন।

©The Japan Foundation

4. 街(まち)にある看板(かんばん)

can-do 60
店(みせ)やレストランなどの掲示(けいじ)を見(み)て、営業時間(えいぎょうじかん)や休業日(きゅうぎょうび)などを理解(りかい)することができる。
বাইরে বেরোনো গন্তব্যে, বিশ্রামাগার বা ATM ইত্যাদির মতো জায়গা সম্পর্কে প্রশ্ন করতে পারবেন।

1 看板(かんばん)や表示(ひょうじ)を読(よ)みましょう。
সাইনবোর্ড এবং সাইন পড়ুন।

► 街(まち)で、いろいろな看板(かんばん)や表示(ひょうじ)を見(み)かけました。
শহরের চারপাশে বিভিন্ন সাইনবোর্ড ও সাইন দেখেছেন।

(1) ①-③は、それぞれどんな意味(いみ)だと思(おも)いますか。
①–③ এর অর্থ কী বলে মনে করেন?

①

②

③

(2) コンビニの看板(かんばん)です。このコンビニには、何(なに)があると書(か)いてありますか。
এটি কনভেনিয়েন্স স্টোরের সাইনবোর্ড। এই স্টোরে থাকা বস্তু সম্পর্কে কী লেখা আছে?

④

©The Japan Foundation

(3) ⑤ - ⑦の中で、今、開いている店はどれですか。
⑤–⑦এর মধ্যে এখন কোন দোকানটি খোলা আছে?

⑤

⑥

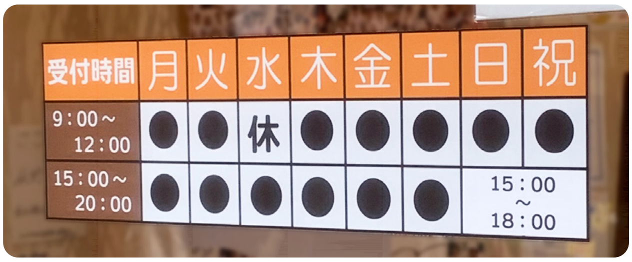
⑦

(4) いろいろな店の看板です。⑧ - ⑪の中で、開いているのはどれですか。
এগুলো হল বিভিন্ন দোকানের সাইনবোর্ড। ⑧-⑪ এর কোনটি নিচের সময়ানুযায়ী খোলা আছে?

1. 今、月曜日の 18 時です。
2. 今、水曜日の 11 時半です。
3. 今、日曜日の 21 時です。

⑧

⑨

⑩


⑪

大切なことば

(1) 危険 বিপদ ｜ 注意 সতর্কতা ｜ 通行止 রাস্তাবন্ধ ｜ 工事中 নির্মানাধীন
(2) たばこ তামাক ｜ 銀行 ব্যাংক
(3) 定休日 ～নিয়মিত ছুটির দিন ｜ 準備中 শীঘ্রই খোলা হচ্ছে ｜ 営業中 খোলা
(4) 祭(日) উৎসবের দিন ｜ 祝(日) সরকারী ছুটির দিন ｜ 24 時間営業 ২৪ ঘন্টা খোলা
年中無休 সারা বছর খোলা

©The Japan Foundation

聴解(ちょうかい)スクリプト

1. トイレはどこですか？

① 14-01

A：すみません。トイレは、どこですか？

B：あちらです。

A：どうも。

② 14-02

A：あのう、飲(の)み物(もの)の自動販売機(じどうはんばいき)は、どこにありますか？

B：あっちにありますよ。

A：ありがとうございます。

③ 14-03

A：すみません。コインロッカーは、どこにありますか？

B：あー、すいません。ちょっと、わからないですね。

A：そうですか。

④ 14-04

A：喫煙所(きつえんじょ)は、どこですか？

B：あ、このビルにはありません。

A：そうですか。

⑤ 14-05

A：すみません。この近(ちか)くに、コンビニはありますか？

B：ええ、この先(さき)です。

A：ありがとうございます。

⑥ 14-06

A：あの、この近(ちか)くに、ATM(エーティーエム)はありますか？

B：この奥(おく)です。

A：わかりました。

©The Japan Foundation

2. 今（いま）、改札（かいさつ）の前（まえ）にいます

① 14-13

A：もしもし。

B：あ、もしもし、イルマさん、今（いま）、どこですか？

A：今（いま）、改札（かいさつ）の前（まえ）にいます。

B：わかりました。

---

② 14-14

A：あ、ピセットです。

B：あ、ピセットさん、今（いま）、どこにいますか？

A：えーと、コンビニの中（なか）にいます。

B：中（なか）ですね。今（いま）、そっちに行（い）きます。

---

③ 14-15

A：もしもし。

B：もしもし、リリアンさん？

A：はい。

B：今（いま）、どこ？

A：えー、今（いま）、インフォメーションの横（よこ）です。

B：インフォメーションね。わかった。すぐ行（い）く。

---

④ 14-16

A：あのう、チェです。

B：あ、チェさん。今（いま）、どこにいますか？

A：今（いま）、エスカレーターの下（した）にいます。

B：エスカレーターの下（した）ですね。わかりました。

ちょっと待（ま）っててくださいね。

©The Japan Foundation

3. ここは十条商店街（じゅうじょうしょうてんがい）です

① 14-22

A：ここは、水元公園（みずもとこうえん）です。

B：広（ひろ）い公園（こうえん）ですね。

A：そうですね。

② 14-23

A：ここは、十条商店街（じゅうじょうしょうてんがい）です。

B：ああ、にぎやかな通（とお）りですね。

③ 14-24

A：この川（かわ）は、四万十川（しまんとがわ）です。有名（ゆうめい）な川（かわ）です。

B：わあ、きれいな水（みず）ですね。

④ 14-25

A：あれは、何（なん）ですか？　大（おお）きな建物（たてもの）ですね。

B：ああ、あれは、札幌（さっぽろ）ドームです。野球場（やきゅうじょう）です。

A：へー、大（おお）きいですね。

⑤ 14-26

A：あ、古（ふる）いお寺（てら）がありますね。

B：瑞泉寺（ずいせんじ）です。いいお寺（てら）でしょう？

A：はい。

⑥ 14-27

A：見（み）て。あれはセンタービル、あれは住友（すみとも）ビル、
　あれは三井（みつい）ビル。

B：高（たか）いビルがたくさんありますね。

A：そうだね。

©The Japan Foundation

漢(かん)字(じ)のことば

1 読(よ)んで、意味(いみ)を確認(かくにん)しましょう。

নিচের কাঞ্জিগুলো পড়ে, এগুলোর অর্থ চেক করুন।

大(おお)きい	大きい	大きい	大きい
小(ち)さい	小さい	小さい	小さい
高(たか)い	高い	高い	高い
低(ひく)い	低い	低い	低い
前(まえ)	前	前	前
後(うし)ろ	後ろ	後ろ	後ろ
横(よこ)	横	横	横

2 ＿＿＿の漢字(かんじ)に注意(ちゅうい)して読(よ)みましょう。

＿＿＿-এর কাঞ্জির দিকে মনোযোগ দিয়ে পড়ুন।

① 東大寺(とうだいじ)は、とても大きいです。

② 私(わたし)の国(くに)は、小さいです。高い山(やま)がたくさんあります。

③ ビルの横に、低い建物(たてもの)があります。

④ 今(いま)、コンビニの前にいます。

⑤ バイクで行(い)きましょう。後ろに乗(の)ってください。

3 上(うえ)の＿＿＿のことばを、キーボードやスマートフォンで入力(にゅうりょく)しましょう。

কীবোর্ড বা স্মার্টফোন ব্যবহার করে, উপরের ＿＿＿ এর শব্দগুলি লিখুন।

©The Japan Foundation

文法(ぶんぽう)ノート

❶ 【জায়গা 場所(ばしょ)】に N(は) ありますか?

この近(ちか)くに、コンビニはありますか?
এখানে কাছাকাছি কোন কনভেনিয়েন্স স্টোর আছে কি?

- এই অভিব্যক্তিটি কোন কিছুর অস্তিত্ব সম্পর্কে প্রশ্ন করার জন্য ব্যবহার করা হয়। এই পাঠে, この近(ちか)くに (এখানে কাছাকাছি) দিয়ে কনভেনিয়েন্স স্টোর এবং ATM এর মতো জায়গা সম্পর্কে প্রশ্ন করার জন্য ব্যবহার করা হয়েছে।
- কোন কিছুর অবস্থান সম্পর্কে আরও সরাসরি প্রশ্ন করার সময় ~は、どこにありますか? ব্যবহার করা হয়। বা ~は、どこですか? (উদাহরণ ② এবং ③)।

- あるかどうかをたずねるときの言い方です。この課では、「この近くに」を使って、コンビニやATMなどの場所を聞くときに使っています。
- 場所をより直接的に質問する場合は、「~は、どこにありますか?」「~は、どこですか?」と聞きます(例②③)。

[例(れい)] উদাহরণ

► ① A:すみません。この近(ちか)くに、ATM(エーティーエム)はありますか?
ক্ষমা করবেন। এখানে কাছাকাছি কোথাও ATM আছে কি?
B:ええ、この先(さき)にありますよ。
হ্যাঁ, ঠিক সামনে আছে।

► ② A:あのう、自動販売機(じどうはんばいき)は、どこにありますか?
ক্ষমা করবেন, ভেন্ডিং মেশিন কোথায় অবস্থিত?
B:あっちです。
তারা ঐখানে আছে।

► ③ A:あのう、トイレは、どこですか?
ক্ষমা করবেন। টয়লেটটি কোথায়?
B:この奥(おく)です。
এটি পিছনে রয়েছে।

❷ Nの【অবস্থান 位置(いち)】に います

今(いま)、改札(かいさつ)の前(まえ)にいます。
আমি টিকিট গেটের সামনে আছি।

- এই অভিব্যক্তিটি একজন ব্যক্তি কোথায় আছেন, তা বলার জন্য ব্যবহার করা হয়। এই পাঠে, কারো সাথে দেখা করার চেষ্টা করার সময় নিজের অবস্থান করা জায়গা সম্পর্কে বলার জন্য ব্যবহৃত হয়েছে।
- অবস্থান বর্ণনা করার জন্য, 改札(かいさつ) (টিকিট গেট), コンビニ (কনভেনিয়েন্স স্টোর) এবং インフォメーション (তথ্য কাউন্টার) এর মতো ল্যান্ডমার্ক এবং তার ~の前(まえ)/横(よこ)/中(なか)/後(うし)ろ (সামনে / পাশে / ভিতরে / পিছনে) এর মতো নিজের অবস্থান ব্যবহার করা হয়।
- ~です হল ~にいます বলার অন্য একটি পন্থা।

©The Japan Foundation

- 居場所をくわしく説明するときの言い方です。この課では、待ち合わせで、自分がいる場所を相手に教えるときに使っています。
- 「改札」「コンビニ」「インフォメーション」など、目印になる場所を使って、「～の前／横／中／後ろ」のように、位置を説明します。
- 「～にいます」は、簡単に「～です」で言い換えることができます。

[例] উদাহরণ
► A：今、どこにいますか？
আপনি কোথায় আছেন?
B：コンビニの中にいます。
কনভেনিয়েন্স স্টোরের ভিতরে।

► A：あのう、今、どこですか？
উমম, আপনি কোথায় আছেন?
B：インフォメーションの前です。
তথ্য কাউন্টারের সামনে।

❸

ナA-な N イA-い N	ですね

にぎやかな通りですね。
এটি একটি ব্যস্ত রাস্তা

広い公園ですね。
এটি একটি বড় পার্ক।

- এই অভিব্যক্তি নিজের ধারণা বলার জন্য ব্যবহার করা হয়েছে। এই পাঠে, বিভিন্ন স্থান সম্পর্কে নিজের ধারণা ব্যক্ত করার জন্য ব্যবহৃত হয়েছে।
- বিশেষণ বিশেষ্যের অর্থকে বিশেষিত করার ক্ষেত্রে, বিশেষণটি বিশেষ্যের সামনে স্থাপন করা হয়। にぎやかな通り এর মতো করে ナ-বিশেষণের ক্ষেত্রে, ～な দিয়ে শেষ হয়। 広い公園 র মতো করে イ-বিশেষণের ক্ষেত্রে, ～い দিয়ে শেষ হয়।
- 大きい (বড়) এবং 小さい (ছোট) হল ব্যতিক্রম। তারা দুটি উপায়ে বিশেষ্যের অর্থকে বিশেষিত করতে পারে: 大きい／大きな এবং 小さい／小さな।
- きれい হল একটি ナ-বিশেষণ, イ-বিশেষণ নয়। বিশেষ্যের অর্থকে বিশেষিত করার সময় এটি きれいな～ এ পরিণত হয়। এটা মনে রাখতে ভুলবেন না।

- 感想を伝えるときの言い方です。この課では、いろいろな場所の感想を言うときに使っています。
- 形容詞が名詞を修飾するとき、形容詞は名詞の前に置かれます。ナ形容詞の場合は、「にぎやかな通り」のように、語尾が「～な」になります。イ形容詞の場合は、「広い公園」のように、語尾が「～い」になります。
- 「大きい」「小さい」はイ形容詞ですが、例外で、名詞を修飾するときの形が「大きい／大きな」「小さい／小さな」のそれぞれ2つあります。
- 「きれい」は、イ形容詞ではなくナ形容詞なので、名詞を修飾するときは「きれいな～」になります。注意しましょう。

[例] উদাহরণ
► A：ここは、中央公園です。
এটা হল চুউও পার্ক।
B：わあ、きれいな公園ですね。
বাহ, এটি একটি সুন্দর পার্ক।

©The Japan Foundation

► A：あそこに、古(ふる)い建物(たてもの)がありますね。何(なん)ですか？
ওখানে একটা পুরনো ভবন আছে। এটি কি?
B：銀行(ぎんこう)です。
একটি ব্যাংক।

◆ ナ-বিশেষণ এবং イ-বিশেষণ ナ形容詞とイ形容詞

		একটি বাক্যের শেষে আসে 文末に来る	বিশেষ্যের অর্থকে বিশেষিত করে 名詞を修飾する	উদাহরণ 例
ナ- বিশেষণ ナ形容詞	ইতিবাচক 肯定	**ナA-です** にぎやかです	**ナA-なN** にぎやかな通(とお)り	きれい(な) にぎやか(な) 静(しず)か(な) 有名(ゆうめい)(な)
	নেতিবাচক 否定	**ナA-じゃないです** **(ナA-じゃありません)** にぎやかじゃないです (にぎやかじゃありません)	এই পাঠ্যপুস্তকে অন্তর্ভুক্ত করা হয়নি। この教科書では扱いません。	
イ- বিশেষণ イ形容詞	ইতিবাচক 肯定	**イA-です** 広(ひろ)いです いいです *	**イA-いN** 広(ひろ)い公園(こうえん) 大(おお)きい／大(おお)きな建物(たてもの) **	広(ひろ)い せまい 高(たか)い 低(ひく)い 古(ふる)い 新(あたら)しい うるさい きたない いい * 大(おお)きい ** 小(ちい)さい **
	নেতিবাচক 否定	**イA-くないです** **(イA-くありません)** 広(ひろ)くないです (広(ひろ)くありません) よくないです *	এই পাঠ্যপুস্তকে অন্তর্ভুক্ত করা হয়নি। この教科書では扱いません。	

* いい এর নেতিবাচক ফর্ম হল よくない।
「いい」の否定形は「よくない」になります。

** 大きい এবং 小さい হল イ-বিশেষণ, কিন্তু বিশেষ্যের অর্থকে বিশেষিত করার সময় ～いN বা ～なN বা এর রূপ ধারণ করতে পারে।
「大きい」「小さい」はイ形容詞ですが、名詞を修飾するとき「～い N」「～な N」の両方の形があります。

©The Japan Foundation

日本の生活TIPS

● コインロッカー কয়েন লকার

জাপানে, ট্রেন স্টেশন, বাস টার্মিনাল, ভূগর্ভস্থ এলাকা এবং শপিং স্ট্রিটের মতো জায়গায় কয়েন লকার রয়েছে। লকারে নিজের জিনিসপত্র গচ্ছিত রাখা যায়। অন্যান্য দেশেও কয়েন লকার থাকলেও অল্প কিছু দেশেই অনেক জায়গায় লকার রয়েছে

আকারের উপর ভিত্তি করে কয়েন লকার ব্যবহার করার খরচ ভিন্নতর হয়ে থাকে। একটি ছোট ব্যাকপ্যাক ধারণকারী কয়েন লকারের খরচ ৩০০ থেকে ৪০০ ইয়েন। একটি স্যুটকেস ধারণকারী বড় কয়েন লকারের খরচ প্রায় ৬০০ থেকে ১,০০০ ইয়েন। কয়েন লকারের জন্য ১০০ ইয়েন মুদ্রা ব্যবহার করা হয়।

চাবিবিহীন লকারও বেশি প্রচলিত হয়ে উঠেছে। চাবি পাসকোডের মাধ্যমে সক্রিয় করা হয়। ব্যবহারকারী নিয়ন্ত্রণ প্যানেলের মাধ্যমে অর্থ প্রদান করে, লকারটি লক করে রসিদ সংগ্রহ করে। লকার খোলার জন্য, ব্যবহারকারী রসিদে থাকা নম্বরটি কন্ট্রোল প্যানেলে প্রবেশ করান। প্রিপেইড পরিবহন কার্ডের মাধ্যমে অর্থপ্রদান গ্রহণ করা লকারও রয়েছে। চাবি ব্যবহার না করেই, একই কার্ড দিয়ে আলতো করে চাপ দিয়ে লকার খোলা এবং বন্ধ করা যায়।

কিছু কয়েন লকার দিনে ২৪ ঘন্টা ব্যবহার করা যায়। কিছু জায়গায়, জিনিসপত্র লকারে গচ্ছিত রাখা বা বের করা আনার সময় সীমিত হয়ে থাকে।

日本では、駅やバスターミナル、地下街、デパート、商店街の中などにコインロッカーがあり、気軽に荷物を預けられます。海外にもコインロッカーはありますが、日本のように、あちこちにコインロッカーがある国は、あまり多くないようです。

コインロッカーの利用料金は、大きさによって違います。デイパックぐらいの大きさが入る小さいサイズのロッカーは、だいたい300～400円ぐらい、スーツケースが入る大型のロッカーは、600～1000円ぐらいです。コイン式のものは、100円玉を使います。

最近ではキーレス式のロッカーも増えてきました。鍵は暗証番号式になっていて、操作パネルのところに行って料金を払い、鍵を閉めてレシートを受け取ります。開けるときは、レシートに書かれた番号を入力して開けます。交通系ICカードで料金を支払うものもあり、その場合は閉めるときと開けるときに同じカードをタッチすることで、鍵を使わないでロッカーを開閉することができます。

コインロッカーは、24時間利用可能なものもありますが、設置されている場所によっては、出し入れできる時間が限られていることもありますので、注意しましょう。

● 自動販売機（じどうはんばいき） ভেন্ডিং মেশিন

জাপানে প্রচুর ভেন্ডিং মেশিন রয়েছে। সাধারণত স্টেশন, শপিং স্ট্রিট, ভবনের ভিতরে এবং হাই-ওয়ের পাশে পরিষেবা এলাকায় সেগুলো দেখতে পাওয়া যায়। মাঝে মাঝে, গ্রামীণ আবাসন জেলাতে, শুধুমাত্র ভেন্ডিং মেশিন থাকে এবং অন্য কোনও দোকান থাকে না।

ভেন্ডিং মেশিন মূলত পানীয় বিক্রি করে থাকে। ঠান্ডা পানীয় এবং শীতকালে গরম পানীয়ও পাওয়া যায়। ভেন্ডিং মেশিন থেকে গরম কফি ও চা এবং গরম ভুট্টার স্যুপ এবং মিসো স্যুপও ক্রয় করা যায়।

পানীয় ছাড়াও, ভেন্ডিং মেশিন আইস-ক্রিম, কাপ নুডুলস, রুটি এবং মিষ্টির মতো অন্যান্য জিনিসও বিক্রি করে থাকে। ম্যাগাজিন, ব্যাটারি, অন্তর্বাস, ছাতা এবং কনডম বিক্রি করার ভেন্ডিং মেশিনও রয়েছে।

ভেন্ডিং মেশিনে সিগারেট ক্রয় করা গেলেও প্রথমে প্রাপ্তবয়স্কের পরিচয়পত্র ট্যাসপোর জন্য আবেদন করতে হয়। ভেন্ডিং মেশিনে এই কার্ডটি আলতো করে চাপ না দিলে, মেশিন থেকে সিগারেট ক্রয় করা যায় না। অনলাইনে আবেদন করা যায়।

©The Japan Foundation

日本は自動販売機が非常に多い国です。駅や商店街、ビルの中、高速道路のサービスエリアなどは一般的ですが、それ以外にも、例えばまわりに店が全然ない田舎の住宅地に、自動販売機だけが立っていることも、よくあります。

自動販売機で売られているものは、飲み物がメインです。冷たい飲み物を選んだら、冷やされた飲み物が出てきます。また冬になると、温かい飲み物も売られています。コーヒーやお茶だけでなく、コーンポタージュや味噌汁なども、自動販売機で買うことができます。

飲み物以外の自動販売機もいろいろあります。アイスクリームやカップラーメン、パン、お菓子の自動販売機は、いろいろなところで見かけます。食品以外では、雑誌、電池、下着、傘、避妊具などの自動販売機もあります。

タバコも自動販売機で買えますが、taspo（タスポ）という成人識別カードをあらかじめ申請しておく必要があります。このカードを自動販売機にタッチしないと買えないしくみになっています。taspo の申請は、ネットで行います。

ATM（エーティーエム） ATM

ATM ব্যাংক কার্ড বা ক্রেডিট কার্ড ব্যবহার করে নগদ অর্থ উত্তোলন করার অনুমতি দেয়। জাপানে, ব্যাংক, বিমানবন্দর, স্টেশন, শপিং মল এবং ভূগর্ভস্থ এলাকার মতো সর্বত্র খুঁজে পাওয়া যায়। তবে, সবচেয়ে সুবিধাজনক জায়গা হল সম্ভবত একটি কনভেনিয়েন্স স্টোর। অনেক কনভেনিয়েন্স স্টোরে ATM আছে। তবে, কনভেনিয়েন্স স্টোর ২৪ ঘন্টা খোলা থাকলেও ব্যাংকের উপর নির্ভর করে শুধুমাত্র নির্দিষ্ট দিনে এবং নির্দিষ্ট সময়ে অর্থ তোলা যায়।

জাপানে, কিছু ATM বিদেশে ইস্যু করা কার্ড গ্রহণ করে না। কনভেনিয়েন্স স্টোরের সুATM সাধারণত বিদেশী কার্ড গ্রহণ করে থাকে।

銀行のカードやクレジットカードで現金をおろせる ATM は、日本では銀行、空港、駅、ショッピングモール、地下街など、いろいろなところにありますが、もっとも便利なのは、コンビニでしょう。多くのコンビニには ATM が置いてあり、お金をおろすことができます。ただし、コンビニは 24 時間開いていても、お金を引き出せる曜日や時間は、銀行によって制限されている場合がありますので、気をつけましょう。

日本では、海外で発行されたカードが使えない ATM も、ときどきあります。コンビニにある ATM は、海外のカードに対応していることが多いようです。

日本の川（にほんのかわ） জাপানের নদী

জাপান একটি দীর্ঘ ও সরু দেশ। এছাড়াও অনেক পাহাড় রয়েছে। এর নদীগুলি অল্প দূরত্বে, উচ্চ পানির উৎস থেকে সমুদ্রে প্রবাহিত হয়। এই কারণেই জাপানের নদীগুলি সাধারণত ছোট ও খাড়া হয়ে থাকে এবং দ্রুত প্রবাহিত হয়। জাপানের দীর্ঘতম নদী হল শিনানো নদী। এটি ৩৬৭ কিলোমিটার দীর্ঘ, যা কিনা দক্ষিণ-পূর্ব এশিয়ার মেকং নদীর দৈর্ঘ্যের মাত্র এক-চতুর্দশমাংশ। এর খাড়াতা এবং দ্রুত প্রবাহের কারণে, ভারী বৃষ্টিপাত হলে, পানি একবারে নদীতে প্রবাহিত হয়। এতে মাঝে মাঝে বন্যার সৃষ্টি হয়। নদীর কাছাকাছি বসবাস করে থাকলে, ঐ এলাকায় বন্যার ঝুঁকি আছে কিনা তা খুঁজে বের করুন। স্থানান্তর করার আশ্রয়কেন্দ্র এবং অন্যান্য প্রাসঙ্গিক তথ্য চেক করতে ভুলবেন না।

নদীর উজানে, নদীর ধারের খোদাই করা উপত্যকা প্রায়ই দর্শনীয় স্থানে পরিণত হয়ে উঠে। সেখানে মাছ ধরা উপভোগ করা কিছু মানুষও রয়েছে। কিছু নদীর মাঝামাঝি বা নিচের দিকে প্রমোদতরীতে চড়া যায়। কিছু বিখ্যাত ক্রুজ হল, টোকিওর সুমিদা নদীর ধারে রিভার ক্রুজ এবং আরাশিয়ামা এন কিয়োতোতে জাপানি হাউস-বোট ক্রুজ।

সুমিদা রিভার ক্রুজ (টোকিও)
隅田川リバークルーズ（東京）

©The Japan Foundation

শিমান্তো নদী (কোচি প্রিফেকচার)
四万十川 (高知県)

মূল পাঠ্যটিতে আবির্ভূত হওয়া শিমান্তো নদী, কোচি প্রিফেকচারে অবস্থিত। এটিকে প্রায়শই "জাপানের শেষ পরিষ্কার প্রবাহ" বলা হয়। এটি স্বচ্ছ পানি এবং সুন্দর দৃশ্যের জন্য সুপরিচিত। দর্শনার্থীরা নদীর ধারে সাইকেল চালানোর জন্য সাইকেল ধার করা বা জাপানি হাউস-বোট বা ক্যানোতে চড়তে পারেন।

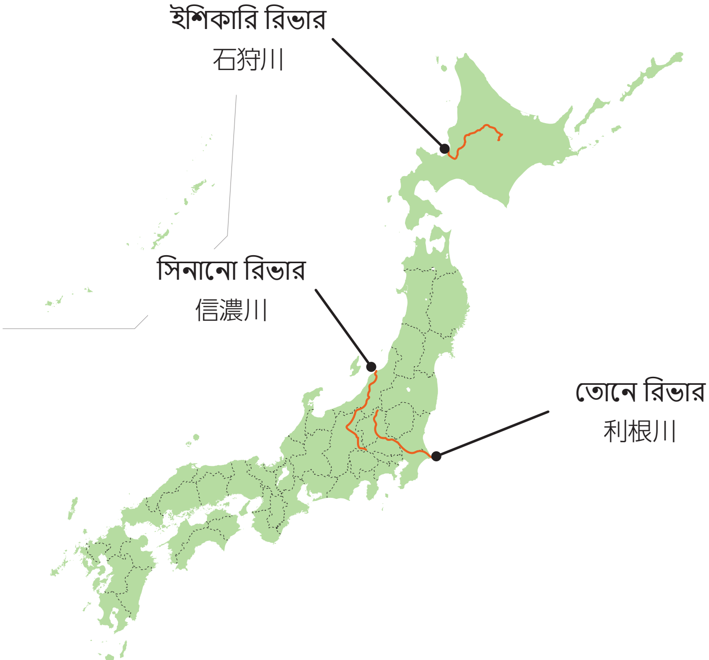
日本はせまい国土に山が多くある地形なので、日本の川は、高い標高の水源から、短い距離で海に注ぎます。そのため全体的に短く、勾配が急で、流れが速いのが特徴です。日本で最も長い信濃川の長さは 367km で、東南アジアのメコン川の 14 分の 1 しかありません。勾配が急で流れが速いため、大雨が降ると、川に一気に水が流れ込み、ときどき洪水を起こします。川のそばに住む場合は、住んでいる場所が洪水の可能性があるかを確認した上で、避難所などもチェックしておきましょう。

川の上流では、山を削った「渓谷」が観光スポットとなっています。釣りを楽しむ人もいます。中流、下流では、遊覧船に乗れる川もあります。東京隅田川のリバークルーズや、京都嵐山の屋形船などが有名です。

本文に出てきた四万十川は、高知県を流れる川で、「日本最後の清流」と言われています。きれいな水と景色が有名で、自転車を借りて川のそばをサイクリングしたり、屋形船やカヌーに乗ったりすることもできます。

জাপানের তিনটি দীর্ঘতম নদী　日本の長い川ベスト３

1. সিনানো রিভার 信濃川（しなのがわ） (367 km)	2. তোনে রিভার 利根川（とねがわ） (322 km)	3. ইশিকারি রিভার 石狩川（いしかりがわ） (268 km)



©The Japan Foundation

日本の高い建物（にほん　たか　たてもの） জাপানের বহুতল ভবন

শিনজুকুর আকাশচুম্বী ভবন
新宿の高層ビル

টোকিও স্কাইট্রি
東京スカイツリー

টোকিওর শিনজুকু স্টেশনের পশ্চিমের এলাকাটি অনেক উঁচু ভবনের এলাকা হিসেবে পরিচিত। টোকিও মেট্রোপলিটন গভর্নমেন্ট বিল্ডিং অবজারভেটরিতে গেলে (২০২ মিটার উঁচু, প্রবেশ বিনামূল্যে), শিনজুকুর আকাশচুম্বী ভবন এবং টোকিওর রাতের দৃশ্য দেখা যায়।

বর্তমানে জাপানের সর্বোচ্চ ভবন (২০২০) হল ওসাকার আবেনো হারুকাস (৩০০ মিটার), এরপর ইয়োকোহামা ল্যান্ডমার্ক টাওয়ার (২৯ ৬ মিটার)। ভবন ব্যতীত অন্যান্য কাঠামো বিবেচনা করার সময়, জাপানের সর্বোচ্চ কাঠামো হল টোকিও স্কাইট্রি (৬৩৪ মিটার) এবং তারপরে টোকিও টাওয়ার (৩৩৩ মিটার)। এই সকল ভবনে মানমন্দির রয়েছে বিদায় অনেক উপর থেকে দৃশ্য উপভোগ করা যায়।

টোকিও স্টেশনের সামনে, একটি নতুন ৩৯ ০ মিটার উঁচু ভবন, টর্চ টাওয়ার, ২০২৭ সালে সম্পূর্ণ হওয়ার কথা।

東京新宿の西口は、高いビルが集まっているエリアとして知られています。都庁の無料展望室（高さ 202m、無料）に上れば、新宿の高層ビル群や東京の夜景を見ることができます。

日本で現在（2020 年）最も高いビルは、大阪の「あべのハルカス」（300m）、2 番目が、横浜の「ランドマークタワー」（296m）です。ビル以外の建築物を入れると、日本一高い建物は「東京スカイツリー」（634m）、2 番目が「東京タワー」（333m）です。どの建物にも展望台があり、高いところからの景色を楽しむことができます。

なお、2027 年には東京駅前に、高さ 390m のビル「トーチタワー」が完成予定です。

わび・さび ওয়াবি-সাবি

ওয়াবি-সাবি সম্পর্কে শুনেছেন কি? *ওয়াবি-সাবি* হল একটি জাপানি মান যা সহজ ও সরল, নীরব ও শান্ত জিনিসে সৌন্দর্য প্রদর্শন করে। মূল পাঠ্যের কথোপকথনে, একজন ব্যক্তি পুরানো মন্দিরের দিকে তাকিয়ে এটিকে “ভাল মন্দির” হিসাবে বর্ণনা করেছিলেন। একটি সাধারণ, সমতল ও পুরানো মন্দির দেখে এটি দুর্দান্ত বলে মনে করা হলে, *ওয়াবি -সাবি* বোঝা গেছে বলে বিবেচনা করা হয়।

কিঙ্কাকুজি এবং গিনকাকুজি হল কিয়োতোর বিখ্যাত মন্দির। সেগুলো দেখার সময়, গি-নকাকুজিকে কিঙ্কাকুজির তুলনায় জঘন্য মনে হতে পারে। এর কারণ কিঙ্কাকুজির সোনা হল উজ্জ্বল এবং টকটকে। এদিকে, গিনকাকুজি রূপালী নয়, একটি বাদামী রঙের কাঠের কাঠামো। তবে, গিনকাকুজি শান্ত সৌন্দর্যের শক্তিশালী অনুভূতি তৈরি করে। এটি হল *ওয়াবি-সাবি*। জাপানের

যুইসেনজি মন্দির
瑞泉寺

কিঙ্কাকুজি মন্দির　金閣寺

যুইসেনজিমন্দির　銀閣寺

©The Japan Foundation

বিখ্যাত মন্দির এবং উদ্যানের দেখা পাওয়ার সময়, সেগুলিকে পুরানো ও নোংরা মনে হতে পারে এবং তাদের বিখ্যাত হওয়ার বিষয়টি বিস্ময়কর হতে পারে। এমনটি ঘটলে ও *য়াবি-সাবির* ধারণাটি মনে রাখার চেষ্টা করুন।

みなさんは「わび・さび」ということばを聞いたことがありますか? 「わび・さび」は、質素で地味、静かで落ち着いたものを美しいと思う日本人の美意識です。本文の会話には、古いお寺を見て、「いいお寺」と言う場面がありました。質素で地味な古いお寺を見て、「いいな」と思うのは、「わび・さび」に通じる感覚です。

京都の有名な「金閣寺」と「銀閣寺」を見たとき、金閣寺の金色に輝くきらびやかな美しさと比べて、銀閣寺は銀ではなく茶色の木造建築で、みすぼらしい印象を受けるかもしれません。しかし、銀閣寺のほうに、心が落ち着くような美しさを感じる意識が、「わび・さび」です。日本で、有名なお寺や庭園などを見たとき、もしかしたら、「古くて汚いだけ。なぜこれが有名なんだろう?」のように感じることもあるかもしれません。そんなときは、この「わび・さび」ということばを思い出してみてください。

©The Japan Foundation